



MUSEO VINCENZO VELA

Via Lorenzo Vela 6
6853 Ligornetto
+4158 48130 44
museo.vela@bak.admin.ch
www.museo-vela.ch
facebook: museovincenzovela
instagram: museovincenzovela

Orari
martedì-venerdì
10.00-17.00
sabato-domenica
10.00-18.00
lunedì chiuso
mercoledì entrata gratuita

Aperture speciali
6 aprile, *lunedì di Pasqua*
1° maggio
14 maggio, *Ascensione*
25 maggio, *lunedì di Pentecoste*
4 giugno, *Corpus Domini*
1°, 15 agosto
1° novembre
8, 26 dicembre
6 gennaio

Chiusure speciali
24, 25, 31 dicembre, 1° gennaio

Servizio di mediazione culturale
Percorsi e laboratori creativi a tema,
destinati a scuole, famiglie
e specifici gruppi

Prenotazioni
booking.vela@bak.admin.ch

Nature morte, 2025 video still
Courtesy of the Artist
© 2026, ProLitteris, Zurigo / ADAGP, Parigi



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC



BERTRILLE BAK

26.04.2026-10.01.2027

MUSEO VINCENZO VELA

BERTILLE BAK

Voci dalla terra

26.04.2026–10.01.2027

Bertille Bak, 2019

Bertille Bak pone al centro della sua ricerca l’essere umano, l’importanza dell’incontro e la questione del lavoro. Guidata nella sua pratica artistica da un sentimento di consapevolezza e al tempo stesso di empatia, instaura scambi con specifiche comunità, dimenticate e marginalizzate, delle quali condivide la quotidianità. Mediante il loro coinvolgimento diretto, crea una narrazione alternativa, utilizzando media quali il video, il disegno o l’installazione. Al di là dei cliché, evitando ogni atteggiamento pietistico, l’artista mostra da una prospettiva nuova realtà complesse, offrendo alle persone coinvolte la possibilità di raccontarsi in modo talvolta sovversivo o autoironico. Al confine tra documentario sociologico e fiction, realismo e burlesco, la sua produzione intreccia narrazioni personali e collettive, creando una “fabbrica di storie” che reinventano il quotidiano e offrono una forma di resistenza poetica di fronte alla durezza della realtà. In dialogo con l’esposizione di Bertille Bak, il Museo propone un focus sul traforo del Gottardo a partire dall’altorilievo *Le vittime del lavoro* di Vincenzo Vela.

- Bertille Bak (*1983)** vive e lavora a Parigi. La sua opera è stata presentata in importanti istituzioni e festival in tutto il mondo. Nel 2019 è stata insignita del Mario Merz Prize. Nel 2025 le è stato conferito il titolo di Chevalière des Arts et des Lettres, attribuito dalla Repubblica francese.

Bertille Bak, 2019

Bertille Bak place au centre de sa recherche l’être humain, l’importance de la rencontre et la question du travail. Guidée dans sa pratique artistique par un sentiment à la fois de conscience et d'empathie, elle établit des échanges avec des communautés spécifiques, oubliées et marginalisées, dont elle partage le quotidien. À travers leur implication directe, l’artiste crée un récit alternatif en utilisant divers médiums tels que la vidéo, le dessin ou l’installation. Au-delà des clichés et en évitant toute commisération, elle aborde des réalités complexes sous un angle nouveau, offrant aux personnes impliquées la possibilité de se raconter de manière parfois subversive ou auto-ironique. À la frontière entre le documentaire sociologique et la fiction, le réalisme et le burlesque, sa production entremêle récits personnels et collectifs, concevant une « fabrique d’histoires » qui réinventent le quotidien et offrent une forme de résistance poétique face à la dureté de la réalité. En dialogue avec l’exposition de Bertille Bak, le musée propose un focus sur la construction du tunnel du Gothard à partir du haut-relief *Les victimes du travail* de Vincenzo Vela.

Bertille Bak, 2019

- Bertille Bak (*1983)** vit et travaille à Paris. Son œuvre a été présentée dans d’importantes institutions et festivals à travers le monde. En 2019, elle a reçu le prix Mario Merz. En 2025, la République française lui décerne le titre de Chevalière des Arts et des Lettres.

Bertille Bak, 2019

Im Zentrum von Bertille Baks Kunstschaffen stehen der Mensch, die Bedeutung von Begegnungen und die Thematik der Arbeit. Basierend auf Bewusstsein und Empathie stellt sie den Austausch mit vergessenen und marginalisierten Gemeinschaften her, deren Alltag sie teilt. Durch ihre direkte Einbeziehung schafft sie ein alternatives Narrativ und setzt dafür Medien wie Video, Zeichnung oder Installation ein. Jenseits von Klischees zeigt die Künstlerin aus einem neuen Blickwinkel und unter Vermeidung einer bemitleidenden Haltung komplexe Realitäten und bietet den beteiligten Personen die Möglichkeit, sich bisweilen auch subversiv und selbstironisch zu äussern. An der Schnittstelle zwischen soziologischer Dokumentation und Fiktion, Realismus und Burleske, verbindet sie in ihrem Schaffen persönliches und gemeinschaftliches Erzählen und erschafft damit eine «Geschichtenfabrik», mit deren Hilfe sich der Alltag neu gestalten lässt und die eine Form des poetischen Widerstands gegen die Härte der Realität bietet. In Dialog mit der Ausstellung von Bertille Bak stellt das Museum ausgehend von Vincenzo Velas Hochrelief *Die Opfer der Arbeit* die Errichtung des Gotthard-Tunnels in den Fokus.

Bertille Bak, 2019

- Bertille Bak (*1983)** lebt und arbeitet in Paris. Ihre Arbeiten wurden in bedeutenden Institutionen und an Festivals auf der ganzen Welt gezeigt. 2019 wurde sie mit dem Mario-Merz-Preis ausgezeichnet. 2025 verlieh ihr die Französische Republik den Titel Chevalière des Arts et des Lettres.

Inaugurazione della mostra
Bertille Bak. Voci dalla terra
Sabato 25 aprile, ore 17.00
Interventi di Marina Carobbio Guscetti *consigliera di Stato del Canton Ticino e direttrice del Dipartimento dell’educazione, della cultura e dello sport*
Giorgio Zanchetti *professore ordinario di Storia dell’arte contemporanea e direttore del Dipartimento di Beni culturali e ambientali dell’Università degli Studi di Milano*
Antonia Nessi *direttrice e curatrice della mostra*

Bertille Bak, 2019

Visite guidate pubbliche
Domenica 10 maggio 2026
ore 11.00
con Antonia Nessi, direttrice
Domenica 14 giugno 2026
ore 11.00
con Anita Guglielmetti, collaboratrice scientifica
Domenica 4 ottobre 2026
ore 15.30
con Pier Giorgio De Pinto, artista
Domenica 15 novembre 2026
ore 11.00
con Rebecca Maspoli, storica dell’arte

Bertille Bak, 2019

Incluse nel biglietto di entrata
Iscrizione gradita: booking.vela@bak.admin.ch

Bertille Bak, 2019

Con altri sguardi
Domenica 6 settembre 2026
ore 11.00
Dialogo intorno alla mostra con **Orazio Martinetti**, storico e giornalista, e **Gianmarco Talamona**, responsabile del settore fotografico dell’Archivio di Stato del Cantone Ticino
Domenica 25 ottobre 2026
ore 11.00
Dialogo intorno alla mostra con **Nelly Valsangiacomo**, professoressa ordinaria di Storia contemporanea all’Università di Losanna, e **Antonia Nessi**

Domenica 17 maggio 2026
Giornata Internazionale dei Musei
ore 11.00
Visita guidata alla mostra
ore 14.00-15.30
Atelier *Gli Gnrupa con Ioana Butu**
Dai 6 ai 10 anni
ore 16.00-18.00
Pratica di gruppo di OM Chanting
Per tutte/i
Tutti gli appuntamenti sono a partecipazione gratuita

Bertille Bak, 2019

Martedì 7 luglio 2026
ore 21.00
Proiezione del film *San Gottardo*
(Svizzera, 1977, 90’), regia Villi Hermann, alla presenza del regista
In collaborazione con Città di Mendrisio, Cinema ambulante e Cineclub del Mendrisiotto
Partecipazione gratuita

Bertille Bak, 2019

Domenica 6 settembre
e sabato 12 settembre 2026
ore 14.00-16.30
Atelier di stop motion con Morgana Zanetta*
Dagli 8 ai 12 anni / CHF 15.-

Bertille Bak, 2019

Mercoledì 18 novembre 2026
ore 14.00-16.30
Atelier *Mineur Mineur**
In occasione della Giornata internazionale dei diritti dell’infanzia e dell’adolescenza
In collaborazione con Città di Mendrisio
Dai 7 anni / Partecipazione gratuita

Bertille Bak, 2019

Domenica 29 novembre 2026
ore 17.00
Incontro con Alberto Prunetti, scrittore, redattore e direttore del Festival di Letteratura Working Class.
Modera Christian Marazzi, economista e ricercatore
In collaborazione con Casa della Letteratura per la Svizzera italiana
Partecipazione gratuita

Bertille Bak, 2019

Sabato 9 gennaio 2027
ore 17.00
Performance di danza site specific con Léna Bagutti, danzatrice e coreografa.
CHF 15.-/ridotti 10.-
(studenti/esse, apprendisti/e, AVS/AI);
fino ai 12 anni gratuito, incluso biglietto di entrata per la visita alle mostre

Bertille Bak, 2019

**Su iscrizione: booking.vela@bak.admin.ch*
(atelier a numero chiuso)